



**FOREST RESOURCES ASSOCIATION INC. LOSS CONTROL  
OVERVIEW - ESPAÑOL**

600 JEFFERSON PLAZA, SUITE 350  
ROCKVILLE, MARYLAND 20852

PHONE: 301/838-9385

FAX: 301/838-9481

**LCO-17-esp**

---

**SEGURIDAD SOBRE LAS SIERRAS DE DISCO DE ALTA VELOCIDAD**

*Revisado en diciembre 3 del 2004*

En los pocos años pasados, el desarrollo de discos de sierra de alta velocidad ha tenido un tremendo efecto positivo en el incremento de la productividad en la industria de la tala. El entrenamiento adecuado, la operación segura y las técnicas de la tala y el mantenimiento de las sierras de disco deben de ser implementadas y monitoreadas continuamente para asegurar la seguridad de toda la cuadrilla. Debe de ponerse especial atención en la seguridad de cualquier operador de sierra de cadena que esté podando ramas de árboles atascados lejos del área de aterrizaje de los árboles.

**Lea y entienda el manual del operador de la cabeza de la sierra y el transportador utilizado.**

**Inspección de pre-arranque de la sierra de disco:**

- 1) Use el equipo de protección personal (PPE).
- 2) Revise los dientes de la sierra y las agarraderas (si está equipada) por piezas extraviadas,
- 3) afilado o daños. Reemplace las cosas rotas antes de operar.
- 4) Revise las mangueras y líneas hidráulicas y reemplácelas si están dañadas.
- 5) Revise el brazo del acumulador, brazos de agarre y sistema hidráulico.
- 6) Revise la escotilla de descarga por daños o bloqueo.

**Guía de operación y seguridad:**

- 1) Solamente un operador entrenado y calificado manejará la unidad.
- 2) Esté conciente de los trabajadores de suelo en todo momento y de estructuras, vehículos y otros equipos.
- 3) **NO** opere sierras de disco dentro de 300 pies de otros trabajadores o maquinaria. Los desperdicios que vuelan, árboles que caen, ramas y topes de árboles pueden causar lesiones serias o la muerte.
- 4) **Nunca** dirija los chorros de descarga hacia otros trabajadores o máquinas.
- 5) Después del apagado, detenga la rotación del disco cortando dentro de un tronco.
- 6) “Coloque en un pedazo de tronco” un disco que gire para que pare.
- 7) Salga de la cabina después de que el disco de la sierra se haya detenido.
- 8) Siga las RPM mínimas recomendadas por el fabricante para cortar árboles.

*Por favor siga las recomendaciones del fabricante para una operación segura y los procedimientos de mantenimiento.*

**Mantenimiento:**

- 1) Siempre aterrice la cabeza de la sierra o posiciónela en bloques cuando dé mantenimiento. Use frenos cilindros hidráulicos si los hay disponibles.
- 2) Siempre use protecciones para las manos y ojos cuando repare o afile los dientes de a sierra.
- 3) No use sus manos para girar el disco para dar mantenimiento. Use una herramienta o palo.
- 4) Use el calendario de mantenimiento del fabricante y las recomendaciones para el mantenimiento del torque adecuado en los dientes.
- 5) Revise el chorro de descarga y repárelo o reemplácelo si está dañado.

Los contratistas, operadores de cortadoras de disco y aquellos que trabajan con ellas que deseen comprar el video de entrenamiento de 17 minutos “The cutting edge of safety”. El video y la guía de discusión del líder, están disponibles por la asociación de recursos forestales (refiérase a la publicación número 01-A-4; el costo es de \$35 para miembros de FRA, \$70 para los demás).

*Preparado por el comité de seguridad de la zona sur, asociación de recursos forestales, Inc.*